Vaillant

geoTHERM



SI, HR, RU, UA, ES, GB

Для эксплуатирующей стороны/Для специалиста

Приложение к руководству по эксплуатации и монтажу

geoTHERM

VWS

Оглавление

Указания по документации **2**
Действительность руководства 2

Руководство по эксплуатации **2**
Дополнение к главе Описание регулятора 2
Автоматическое регулирование охлаждения 2
Дополнение к главе Дисплеи уровня пользователя 5

Руководство по монтажу **6**
Дополнение к главе Дисплеи кодового уровня 6
Дополнение к главе Параметры, настраиваемые vrDIALOG 810/2 6

Указания по документации

Действительность руководства
Настоящее приложение к руководству по эксплуатации и монтажу действует исключительно для аппаратов Vaillant, приведенных в нижеследующей таблице..

Тип	Аппарат	Артикульный номер
geoTHERM		
	VWS 220/2	0010002797
	VWS 300/2	0010002798
	VWS 380/2	0010002799
	VWS 460/2	0010002800
geoTHERM plus		
	VWS 64/2	0010005858
	VWS 84/2	0010005859
	VWS 104/2	0010005860

Табл. 1 Аппараты и артикульные номера

Руководство по эксплуатации

Дополнение к главе Описание регулятора

Автоматическое регулирование охлаждения

Автоматическое регулирование охлаждения выполняется только для настроенной гидравлической схемы больше четырех, а также, если тепловой насос поддерживает режим охлаждения. Регулирование активирует тепловой насос в зависимости от температуры наружного воздуха для отопления или охлаждения. При этом для режима отопления учитывается текущая температура наружного воздуха, тогда как для режима охлаждения учитывается среднее значение температуры наружного воздуха за 24 часа.
При этом действуют описанные далее условия.

Нагрев:
При температуре наружного воздуха ниже настроенного предела отключения по этому значению активируется режим отопления.

Готовность:
Тепловой насос остается в состоянии готовности, если условия отопления и охлаждения не выполнены, или во время перехода от отопления к охлаждению, либо наоборот.

Охлаждение:
Если текущая температура наружного воздуха больше настроенного предела отключения по этому значению, и среднее значение температуры наружного воздуха больше настроенного предела запуска охлаждения, тепловой насос переходит в режим охлаждения.

Чтобы избежать прямого, энергетически не целесообразного перехода от отопления к охлаждению и обратно, этот процесс всегда осуществляется в промежуточное время готовности.
Для перехода:

Отопление ⟹ Готовность ⟹ Охлаждение

Время готовности составляет не менее шести часов. В этот период готовности условия для отопления (= температура наружного воздуха постоянно ниже настроенного предела отключения по этому значению) не должны быть созданы.

Для перехода:

Охлаждение ⟹ Готовность ⟹ Отопление

Условие отопление должно быть уже непрерывно в течение шести часов. Затем следует период готовности не менее шести часов, на протяжении этого времени условие отопления также должно быть постоянно выполнено, прежде чем будет осуществлен переход в режим отопления.
Так получаются общие условия перехода для поясненных переходов:

Для переходов:

Отопление ⟹ Готовность ⟹ Отопление
Охлаждение ⟹ Готовность ⟹ Охлаждение

Минимальное время для значения температуры наружного воздуха относительно предела отключения по этому значению не учитывается.

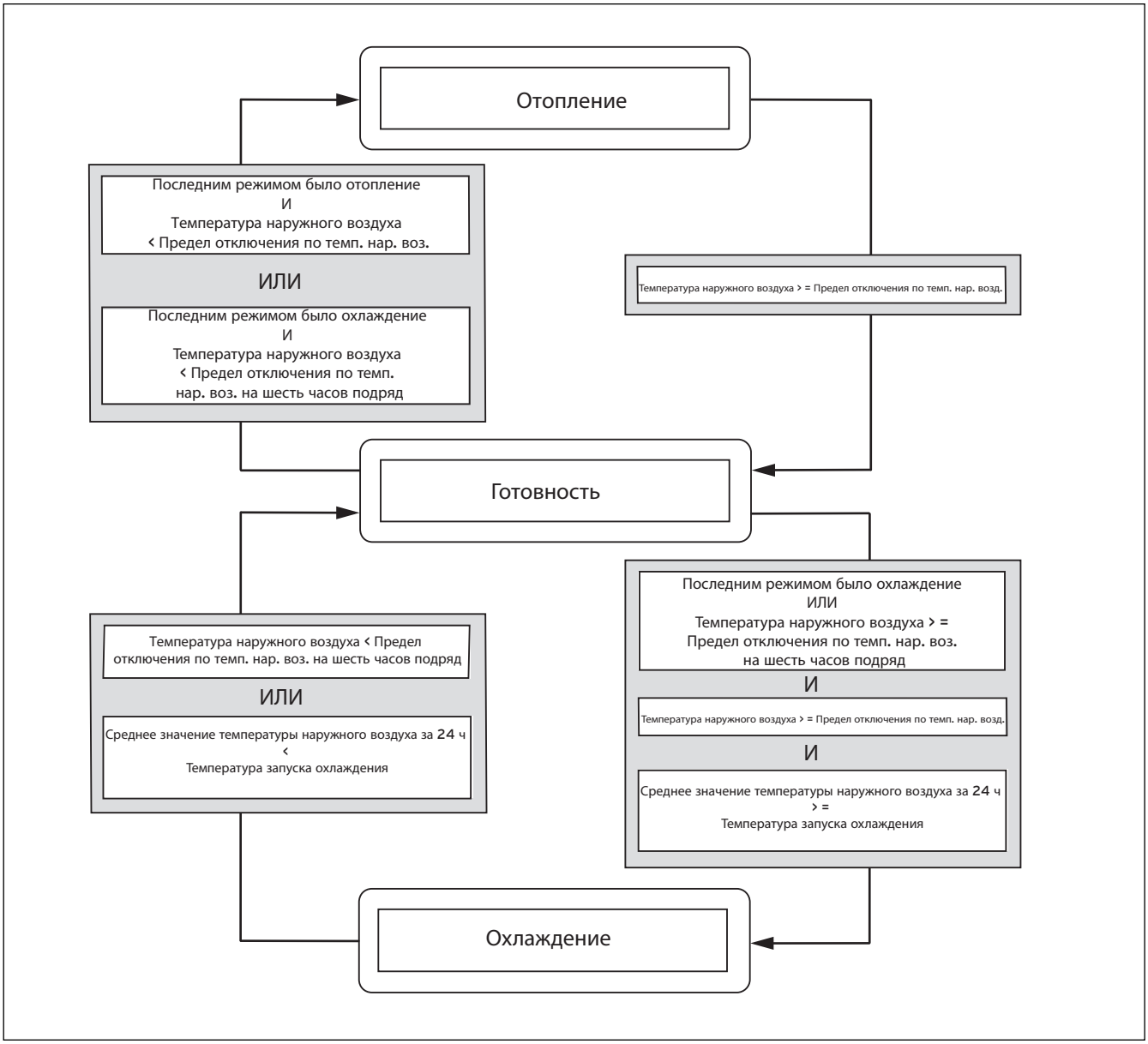


Рис. 1 Схема перехода

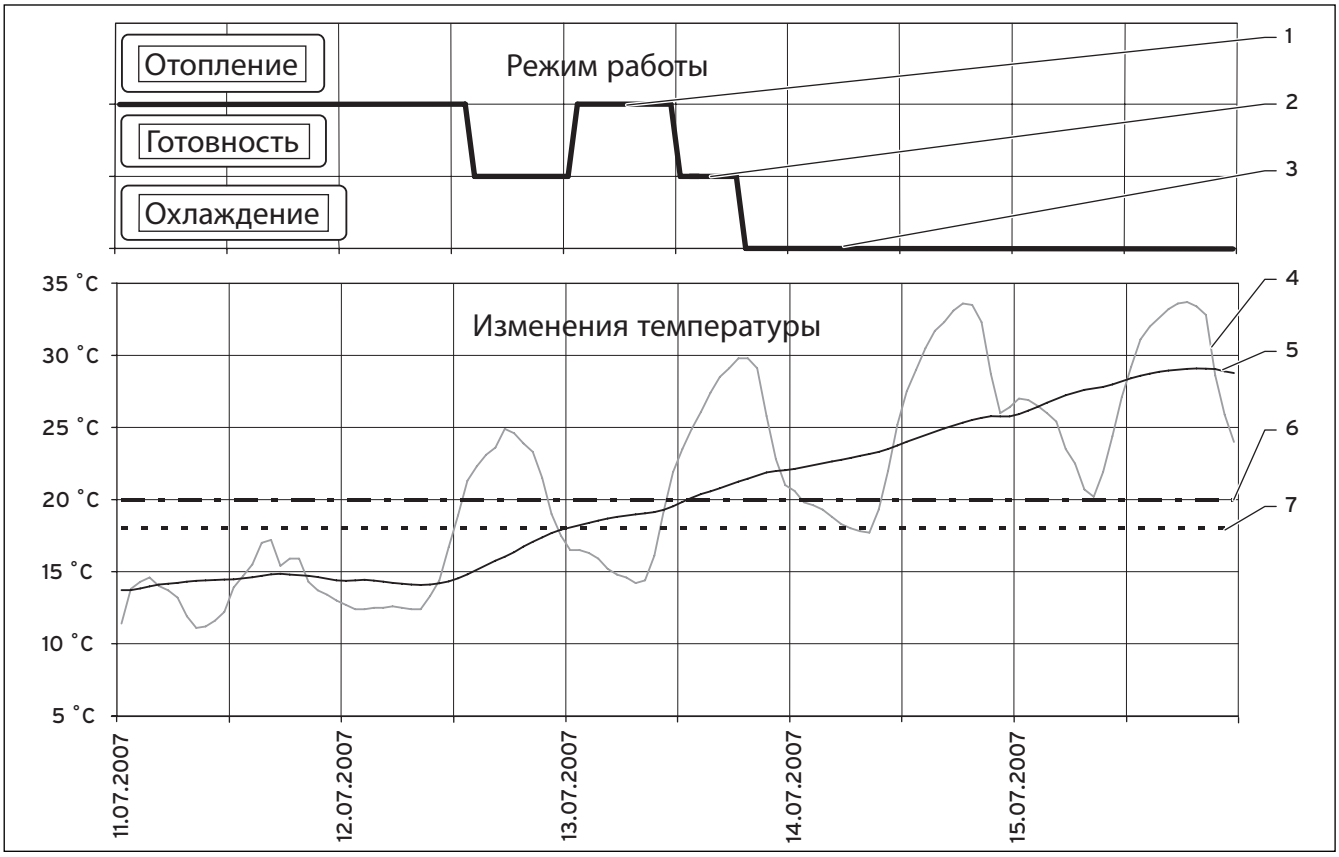


Рис. 2 Пример для перехода между отоплением и охлаждением в зависимости от температуры наружного воздуха

Пояснение:

1 Режим работы - Отопление
2 Режим работы - Готовность
3 Режим работы - Охлаждение
4 Температура наружного воздуха
5 Среднее значение за 24 ч
6 Предел запуска охлаждения
7 Предел отключения по температуре наружного воздуха

Дополнение к главе Дисплеи уровня пользователя

Для автоматического охлаждения отображается два дополнительных дисплея, если регулирование было конфигурировано соответственно руководству по монтажу.

Отображенный дисплей	Описание	Заводская настройка
НК2 3 Параметры охлаждения Режим работы >Авто Т-ра автоотключения +20 °C Зап. охл. ØНТ 24ч 23 °C Охл. ØНТ 24ч текущ. 21 °C Приготовление горячей воды разрешено	Настроенный режим работы определяет, при каких условиях должен регулироваться присоединенный отопительный контур. Для отопительных контуров существуют следующие режимы работы: **Авто:** Режим отопительного контура переключается согласно настраиваемой временной программе между режимами работы "Охлаждение" и "Выкл". **Охлаждение:** Отопительный контур регулируется независимо от настраиваемой временной программы на уровне температуры подающей линии режима охлаждения. **Выкл:** Отопительный контур выключен. **Т-ра автоотключения:** Предел температуры для отключения режима отопления (функция "Лето"). **Зап. охл. ØНТ 24ч:** Среднее значение температуры наружного воздуха, начиная с которого активируется охлаждение. Для каждого отопительного контура можно настроить как отдельный предел отключения по температуре наружного воздуха, так и отдельную температуру запуска по среднему значению этой температуры за 24 ч. **Охл. ØНТ 24ч текущ.:** Индикация текущего рассчитанного среднего значения температуры наружного воздуха за 24 часа. Следующая статусная информация отображается в нижней строке дисплея: **Запрос на отопление:** Условие для режима отопления создано. **Готовность:** Не выполнено условие ни для режима отопления, ни охлаждения, или идет время перехода между отоплением и охлаждением. **Запрос на охлаждение:** Условие для режима охлаждения создано. **Указание:** **В зависимости от конфигурации установки отображаются дополнительные отопительные контуры.**	Пред. откл. по НТ: 20 °C Охл. ØНТ 24ч: 23 °C

Табл. 2 Параметры, настраиваемые на уровне пользователя (продолжение)

Отображенный дисплей	Описание	Заводская настройка
НК2 ⊟ 5 Временная программа охлаждения >Пн 1 00:00 24:00 2 : : 3 : : >Выбор дня недели/блока	В этом меню Вы можете настраивать время охлаждения для каждого отопительного контура. На один день либо блок можно сохранить до трех периодов охлаждения.	Пн. – Вс. 0:00 – 24:00

Табл. 3 Параметры, настраиваемые на уровне пользователя (продолжение)

Руководство по монтажу

Дополнение к главе Дисплеи кодового уровня

Для автоматического охлаждения в меню C8 Режим охлаждения отображается дополнительная информация

Отображенный дисплей	Описание	Заводская настройка
Режим охлаждения C8 Температура подающей линии 22 °C Раб. часы охл. 5 ч >Выбрать	**Темпер подачи:** Индикация расчетной температуры подающей линии. Значение можно изменить. **Раб. часы охл.:** Часы работы насоса рассола в режиме охлаждения.	20 °C

Табл. 4 Параметры, настраиваемые на защищенном уровне настроек (продолжение)

Дополнение к главе Параметры, настраиваемые vrDIALOG 810/2

Параметр	Описание	Заводская настройка
Активация охлаждения	Вы можете индивидуально заблокировать охлаждение для каждого отопительного контура в системе, если речь идет о контуре, в котором охлаждение должно быть отключено, например, из-за опасности конденсации. Так для этого контура не отображаются возможности настройки для охлаждения, и контур блокируется в режиме охлаждения подключенным смесителем.	Да
Продолжение охлаждение во время отпуска	Индивидуально для каждого отопительного контура в системе Вы можете настроить охлаждение также и во время программируемых периодов отпуска. Это может потребоваться для регенерации источника за счет возврата энергии.	Нет

Табл. 5 Параметры, настраиваемые при помощи vrDIALOG 810/2

Vaillant Ltd
Vaillant House ▮ Medway City Estate ▮ Trident Close ▮ Rochester ▮ Kent ME2 4EZ
Telephone 01634 292300 ▮ Fax 01634 290166 ▮ www.vaillant.co.uk ▮ info@vaillant.co.uk

Vaillant S. L.
Atención al cliente
C/La Granja, 26 ▮ Pol. Industrial ▮ Apartado 1.143 ▮ 28108 Alcobendas (Madrid)
Teléfono 902 11 68 19 ▮ Fax 916 61 51 97 ▮ www.vaillant.es

Бюро Vaillant в Москве
Тел.: +7 (495) 580 78 77 ▮ факс: +7 (495) 580 78 70

Бюро Vaillant в Санкт-Петербурге
Тел.: +7 (812) 703 00 28 ▮ факс: +7 (812) 703 00 29
info@vaillant.ru ▮ www.vaillant.ru ▮ Горячая линия, Россия +7 (495) 921 45 44

Бюро Vaillant в Киеве
Тел./факс: +38 044 / 451 58 25
info@vaillant.ua ▮ www.vaillant.ua ▮ Горячая линия, Украина +38 800 501 42 60

Бюро Vaillant в Минске
Тел/факс: +37 517 / 298 99 59
vaillant.belarus@gmail.com ▮ www.vaillant.by

Vaillant GmbH - Predstavništvo u RH
Planinska 11 ▮ 10000 Zagreb ▮ Hrvatska ▮ tel.: 01/61 88 670, 61 88 671, 60 64 380
tehnički odjel: 61 88 673 ▮ fax: 01/61 88 669 ▮ www.vaillant.hr ▮ info@vaillant.hr

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.
Dolenjska c. 242 b ▮ 1000 Ljubljana ▮ Slovenija
Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ▮ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45
Fax 00386 1 280 93 44 ▮ info@vaillant.si ▮ www.vaillant.si

0020079998_01 SIHRRUUAESGB 082009 - Änderungen vorbehalten, - Subject to alterations